



Cassina iMaestri Collection

Designed by

Charlotte Perriand, 1938

Produced

Cassina, 2022



a

ITA

Disegnata da Charlotte Perriand nel 1938, quando l'architetto progettò gli arredi per l'ufficio di Jean-Richard Bloch, intellettuale, scrittore, co-direttore del giornale Ce Soir e fondatore del Comitato di supervisione per scrittori antifascisti, la scrivania deve il suo nome alla peculiare forma a boomerang, senza spigoli vivi. Questa forma permetteva al direttore del giornale di raccogliere 10 collaboratori attorno alla sua scrivania pur rimanendo a uguale distanza l'uno dall'altro. Lavorando a stretto contatto con Pernette Perriand-Barsac, Cassina riedita questa scrivania con nuove finiture materiche: frassino tinto rovere o tinto nero e noce Canaletto naturale. Il sontuoso piano in legno, punto focale dell'arredo, si caratterizza per lo spessore considerevole e può essere rivestito interamente in cuoio o in alternativa con un tappetino sottomano opzionale. Le gambe, in legno massello, si distinguono per le linee organiche e armoniche, tratto ricorrente nelle opere di Perriand. La scrivania, modernizzata anche con una versione predisposta all'elettrificazione, può essere abbinata alla cassetiera alla cassettera della scrivania 10 Bureau de la Semaine à Paris di Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, adattata nel 1930 da Charlotte Perriand.

DEU

Charlotte Perriand hat diesen Schreibtisch 1938 entworfen, als die Architektin die Einrichtung für das Büro von Jean-Richard Bloch plante, dem Intellektuellen, Schriftsteller und Co-Direktor der Tageszeitung Ce Soir und Gründer des Aufsichtskomitees für antifaschistische Schriftsteller. Seinen Namen verdankt der Schreibtisch seiner besonderen Form eines Bumerangs ohne scharfe Kanten. Diese Form ermöglichte es dem Redakteur der Zeitung, 10 Mitarbeiter um seinen Schreibtisch zu versammeln und dabei den gleichen Abstand voneinander einzuhalten. In enger Zusammenarbeit mit Pernette Perriand-Barsac hat Cassina diesen Schreibtisch mit den neuen materischen Oberflächen Esche gebeizt Eiche oder gebeizt schwarz und Nussbaum Canaletto natur neu aufgelegt. Die geschwungene wuchtige Tischplatte aus Holz bildet den Mittelpunkt des Möbelstücks kann komplett mit Kernleder bezogen oder alternativ mit einer optionalen Schreibtischunterlage geliefert werden. Die massiven Holzbeine zeichnen sich durch ihre organischen und harmonischen Linien aus, die sich wie ein roter Faden durch die Arbeiten von Charlotte Perriand ziehen. Der Schreibtisch, der auch mit einer Version modernisiert wurde, die auf eine Verkabelung ausgelegt ist, kann mit dem Schubladenelement des Schreibtischs 10 Bureau de la Semaine à Paris von Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand kombiniert werden, das Charlotte Perriand 1930 überarbeitet hat.

ENG

Designed by Charlotte Perriand in 1938, when she created the office furniture for Jean-Richard Bloch, intellectual, writer, co-director of the Ce Soir newspaper and founder of the French Supervisory Board for antifascist writers. The desk owes its name to its unusual boomerang shape introduced by Perriand that has no sharp corners. This shape allowed the editor of the newspaper to gather 10 collaborators around his desk while remaining at equal distance from each other. Working closely with Pernette Perriand-Barsac, Cassina reedits this desk with exquisite new finishes: oak-stained ash, ash stained black, or Canaletto walnut with natural finish. The sumptuous, impressively thick wood top, focal point of the piece, can be clad entirely in saddle-hide or with an optional desk mat. The solid wood legs feature harmonious, organic lines, a recurring trait in the works of Perriand. An updated version equipped with integrated power, can be combined with the file cabinet from the 10 Bureau de la Semaine à Paris by Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, adapted in 1930 by Charlotte Perriand.

FRA

Dessiné en 1938 par l'architecte Charlotte Perriand à l'époque où elle conçut le mobilier pour le bureau de Jean-Richard Bloch, intellectuel, écrivain, co-directeur du journal Ce Soir et fondateur du Comité de vigilance des intellectuels antifascistes, ce bureau doit son nom à sa forme caractéristique en boomerang, sans arêtes vives. Cette forme permettait au directeur du journal de faire des réunions avec 10 collaborateurs autour de son bureau en restant à égale distance de chacun. Travaillant en étroite collaboration avec Pernette Perriand-Barsac, Cassina réédite ce bureau avec de nouvelles finitions de matières : frêne teinté chêne ou teinté noir et noyer canaletto naturel. Point focal du meuble, le somptueux plateau en bois qui se distingue par son épaisseur considérable est disponible entièrement revêtu de cuir de sellerie ou avec un tapis sous-main, en option. Les pieds en bois massif se démarquent par des lignes organiques et harmonieuses, une caractéristique récurrente dans les oeuvres de Perriand. Le bureau, qui existe également dans la version modernisée intégrant une alimentation électrique, peut être combiné au caisson à tiroirs du bureau 10 Bureau de la Semaine à Paris de Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, adapté en 1930 par Charlotte Perriand.

Struttura
· In legno bordato in legno massello di frassino tinto rovere, tinto nero o in noce Canaletto naturale, finitura low gloss.
Gambe
· In legno massello di frassino tinto rovere, tinto nero o in noce Canaletto naturale, finitura low gloss, con tiranti in acciaio e struttura interna metallica sulla gamba elettrificata.
Rivestimento piano
· In cuoio nero o naturale.

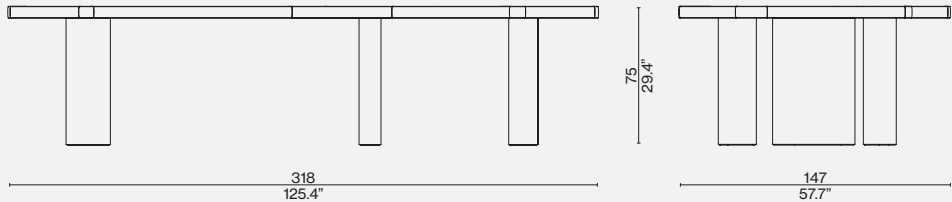


Structure
· In wood, with solid ashwood edge with stained oak finish, or stained black with lowgloss finish, or with edge in solid natural American walnut with lowgloss finish.
Legs
· In solid ash with stained oak finish, or stained black with low-gloss finish, or in solid natural American walnut with lowgloss finish; steel tie rods and metal internal structure on the leg with integrated power.
Upholstered top
· In black or natural saddle-hide.

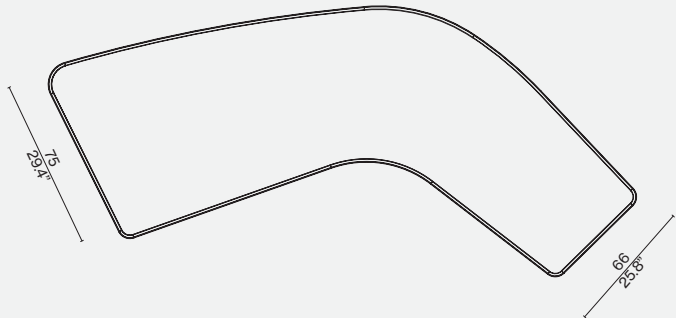
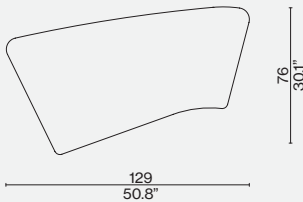
Gestell
· Aus Holz mit Massivholzkanten aus Esche gebeizt Eiche, gebeizt schwarz oder in Nussbaum Canaletto natur mit seidenmatter Oberfläche.
Beine
· Aus massiver Esche gebeizt Eiche, gebeizt schwarz oder in Nussbaum Canaletto natur mit seidenmatter Oberfläche, mit Zugstangen aus Stahl und interner Struktur aus Metall im verkabelten Bein.
Bezug Tischplatte
· Aus Kernleder schwarz oder natur.

Strucutre
· En bois bordé de bois massif de frêne teinté chêne, teinté noir ou de noyer canaletto naturel, finition low gloss.
Pieds
· En bois massif de frêne teinté chêne, teinté noir ou de noyer canaletto naturel, finition low gloss, avec des tirants en acier et une structure interne métallique pour le pied électrifié.
Revêtement plateau
· En cuir de sellerie noir ou naturel.

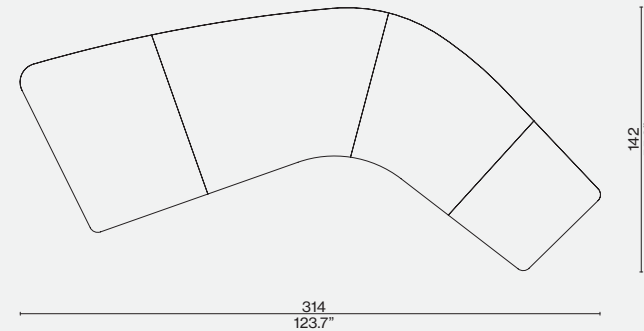
539 P0 0_



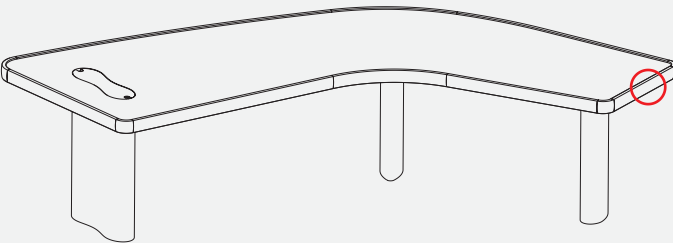
539 P9 4T



539 P0 4_

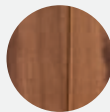


Identifying marks and production numbers



Cassina CP N°..... Ch. Perriand®

Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions



a

Noce canaletto/american walnut/
Nussbaum canaletto/Noyer Canaletto